

62° congreso de la fiaf são paulo 2006
del 20 al 29 abril
cinemateca brasileira



BOLETÍN DE INFORMACIONES 1

Estimados amigos,

La Cinemateca Brasileira tiene el placer de invitarles a participar en el 62° Congreso de la FIAF que tendrá lugar en São Paulo, Brasil, del 20 al 29 de abril de 2006. En ese año, también festejaremos los 60 años de luchas y logros de nuestro Archivo. Desde ya nos alegramos poder compartir este evento con todos ustedes y nos encontramos empeñados en hacer su estadía lo más agradable posible – el programa del Congreso será el reflejo de nuestros intereses comunes. Nos estamos esforzando de reunir las condiciones propicias para el intercambio entre los colegas y otros profesionales sin olvidar de hacerles conocer nuestra ciudad. Esperamos que esta visita quede grabada en vuestras memorias y que les estimule el deseo de volver a visitarnos.



FECHAS

El 62º Congreso de la FIAF se celebrará del 20 al 29 de abril 2006 (de jueves a sábado).
Las reuniones del Comité Ejecutivo tendrán lugar del 21 al 23 de abril.

LUGAR

Todos los eventos y reuniones tendrán lugar en nuestra Cinemateca – un conjunto de edificios en el que se encuentran concentradas todas nuestras actividades. Luego de 10 años de mudanzas, reorganizaciones y mejoras, nos complacemos poder recibirlos en nuestras propias instalaciones.

FECHA	ACTIVIDADES
Jueves 20 de abril	Llegada del Comité Ejecutivo de la FIAF Noche: Cena de bienvenida de los miembros del Comité Ejecutivo
Viernes 21 de abril	Reunión del Comité Ejecutivo de la FIAF
Sábado 22 de abril	Reunión del Comité Ejecutivo de la FIAF
Domingo 23 de abril	Reunión del Comité Ejecutivo de la FIAF Llegada e inscripción de los delegados del Congreso Noche: Cóctel de inauguración
Lunes 24 de abril	Sesión inaugural del Congreso Simposio técnico : El futuro de los archivos cinematográficos en el mundo de un cine digitalizado
Martes 25 de abril	Simposio técnico : El futuro de los archivos cinematográficos en el mundo de un cine digitalizado
Miércoles 26 de abril	Second Century Forum Reuniones de agrupaciones regionales
Jueves 27 de abril	Talleres Excursión
Viernes 28 de abril	Talleres
Sábado 29 de abril	Open Forum Asamblea general y clausura del Congreso Acto de clausura



SYMPOSI O

El tema del simposio principal será “El futuro de los archivos cinematográficos en el mundo de un cine digitalizado “. Este simposio le brindará la oportunidad de discutir sobre la adopción de la tecnología digital por la industria y los archivos cinematográficos. Temas tales como experiencias de archivos que ya conservan originales digitalizados, o que hayan efectuado progresos tecnológicos en materia de sistemas de archivaje de originales digitalizados o avanzado en la problemática de la “restauración de películas sin película” podrían constituir un punto de partida para la discusión.

El Simposio abordará asimismo las cuestiones de orden ético planteadas en los trabajos de laboratorio (restauración, copiado, etc.) y las proyecciones digitalizadas así como el respeto de la proyección del formato original según la naturaleza de la película presentada.

INFRAESTRUCTURA

Un secretariado de comunicaciones, dotado de fotocopadoras, teléfono/fax, computadoras, impresoras, acceso internet, y los tradicionales casilleros estarán a su disposición en el interior de las instalaciones de la Cinemateca Brasileira. Las pausas de desayunos y almuerzos estarán previstas. La Cinemateca Brasileira garantizará igualmente la grabación de las reuniones.

TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA

Un servicio de intérpretes brindará traducciones simultáneas en inglés, francés y español.

PROGRAMA SOCIAL

Para celebrar la inauguración del 62° Congreso de la FIAF y los 60 años de existencia de la Cinemateca Brasileira, un cóctel será ofrecido el 23 de abril de 2006. En las tardes, los delegados estarán invitados a asistir a las proyecciones regulares de nuestra sala de cine. Durante todo el congreso, una selección especial de cine brasileño le permitirá profundizar el conocimiento de nuestro cine. Otras actividades, tales como conciertos, exhibiciones y demostraciones de Escuelas de Samba, visitas de museos y otros sitios interesantes de la ciudad, como el Mercado Central, formarán parte del programa. Los llevaremos a conocer los principales sitios turísticos de São Paulo con la esperanza de hacerles descubrir nuestra ciudad en las mejores condiciones. La recepción de clausura tendrá lugar el último día del Congreso.

Información BRASIL

Brasil es el 5° país del Mundo, en cuanto a su tamaño, y el primero del hemisferio sur. Con una superficie de 8.547.403 Km², Brasil cubre 47,3% del territorio de Sudamérica. El Océano Atlántico baña la costa este de Brasil, ofreciendo así 7.367 Km de litoral.



Brasil ha sido descubierto por exploradores portugueses en 1500. Los brasileños de hoy descienden de colonizadores portugueses, indígenas y esclavos africanos. A partir de finales del Siglo 19, alemanes, italianos, polacos, japoneses e inmigrantes de otros orígenes fueron agregando nuevos elementos a ese “melting pot” brasileño.

Hoy día, los 180 millones de brasileños gozan de los derechos de libertad de pensamiento, de palabra y de religión, hablan un idioma único – una suerte de portugués enriquecido de términos de origen indígena y yoruba.

El clima varía de una región a otra del país. Una temperatura media de unos 20°C engendró varios tipos de paisajes naturales caracterizados por ecosistemas ricos y diversificados.

Gracias a su impresionante PBN, el Brasil forma parte del grupo de los 10 países más prósperos del mundo y ofrece la mayor capacidad industrial de los países en vías de desarrollo, aunque la repartición de la riqueza sea una de las más desiguales del mundo.

El país está organizado en forma de República federal de 26 Estados y un Distrito federal en el que se encuentra la capital Brasilia.

SÃO PAULO

Fundada en 1554 por los padres jesuitas, la ciudad de São Paulo es el corazón económico y cultural de Brasil. Desde la llegada de los primeros inmigrantes para trabajar en los cafetales a fines del siglo 19, la ciudad no cesó de crecer. Cuarta ciudad del Mundo, primera ciudad de Suramérica, São Paulo cuenta hoy con 11 millones de habitantes (6% de la población brasileña) y produce 9% del PNB. Como centro económico y cultural, São Paulo ofrece cada año las manifestaciones comerciales y artísticas más importantes del país, y recibe a más de 15 millones de personas.

Las actividades industriales están concentradas en los alrededores de São Paulo, en una región que cuenta con varias ciudades prósperas y de alta densidad de población, formando así uno de los parques industriales más diversificados de América Latina.

São Paulo ofrece numerosos atractivos y en particular los mejores restaurantes y museos del país. El tráfico es particularmente denso en las horas pico. A pesar de su vitalidad económica, la ciudad es también el reflejo de la fragilidad social en la que se encuentra el país.

São Paulo es la capital del Estado de São Paulo. Se encuentra situada a unos 860 metros de altitud y la temperatura media varía entre 17° C y 24° C.

HOTELES

La oferta de hotelería de São Paulo compite con la de las grandes ciudades del mundo. Les propondremos varios hoteles a precios diferenciados. El precio de una habitación simple podrá variar de €30 a €115. La Cinemateca Brasileira está ubicada a algunos minutos a pie de los siguientes hoteles :

EL SOFITEL SAO PAULO Rua Sena Madureira, 1355, Ibirapuera, São Paulo
Tel +55 11 5087 0800 / sofitelsaopaulo@accorhotels.com.br / Tarifa **120 – 150 USD**

EL NOVOTEL Rua Sena Madureira, 1355, Ibirapuera, São Paulo
Tel +55 11 5574 9099 / Tarifa **40 – 60 USD**

EL BIENAL OTHON FLAT Rua Sena Madureira, 1225, Ibirapuera, São Paulo
Tel +55 11 5088 7999 / bienalflat@bienalflat.com.br / Tarifa **40 – 60 USD**



TRANSPORTES

El Aeropuerto internacional de Guarulhos (GRU) se encuentra a una distancia de 26km al noreste de São Paulo. Guarulhos es uno de los principales aeropuertos de Suramérica. A él llegan numerosas compañías aéreas internacionales.

El Aeropuerto internacional de Guarulhos posee todas las instalaciones exigidas, tales como bancos, cajeros automáticos, agencias de cambio. En él se encuentran a su disposición varios "fast food", restaurantes, cafeterías y bares. El aeropuerto ofrece asimismo tiendas y boutiques "tax-free".

DIVISA

Durante su estadía, precisará reales brasileños. La tasa de cambio actualmente es de R\$2,30 por US\$1 y de R\$3,00 por €1. Puede efectuar sus operaciones de cambio en el aeropuerto, en los hoteles y en los bancos.

PASAPORTE Y VISAS

Las formalidades de viaje son las clásicas. Las visas pueden ser gestionadas en las embajadas o consulados brasileños de su país. Según el ministerio de relaciones exteriores, necesitan visas los ciudadanos de los países siguientes:

Afganistán, Albania, Angola, Armenia, Australia, Azerbaiján, Bangladesh, Bosnia Herzegovina, Bulgaria, Burkina Faso, Canadá, China, R.D.P. de Corea, Croacia, Cuba, Egipto, Eslovaquia, Estados Unidos de América, India, Indonesia, Irán, Japón, Lituania, Macedonia, Nicaragua, Nigeria, Puerto Rico, República Checa, Rumania, Rusia, Serbia y Montenegro, Ucrania y Vietnam.

PRECAUCIONES

No olvide de verificar si debe recibir alguna vacuna para salir de su país. En el próximo boletín de informaciones le avisaremos qué vacuna se exigen en Brasil en función del país de origen. Verifique asimismo si precisa contratar un seguro de salud internacional.

CONTACTO

Cinamateca Brasileira – FIAF2006SP
Largo Senador Raul Cardoso, 207
04021-070 – São Paulo – SP – Brasil
Tel +55 11 5904.6100
Fax +55 11 5539.0844
fiaf2006sp@cinamateca.gov.br